

ՄԷՏԵՄՈՒԱԹԸ

Սէնէկիւր Բէշին	120
Սէնէկիւր Բէշին	61
Սէնէկիւր Բէշին	30
Սէնէկիւր Բէշին	80



Տէրճ իտիւր Դէք Իրանաթ Իշին ալըր-
ճա րազարըզ օլունուր :
Դազէթ ալա միւթէալլիզ խուսուսաթ
Իշին Ե. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ԵՌԻՆՎԱՐ

ԷՎՐՈՔԱՆԸՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՃԱ ԱՆՎԱՆԻ

Ինկիլթէրա հարպիւնէ նազըրը Մ. Սթանհօպ՝ պու տէֆա իրատ իր-
տիկի պիւր նութգունտա, էվրօքա
աճվալինի շու վէճէլէ թարիֆ իթ-
միլ տիր :

« Էվրօքանըն հալը հազրօր նազա-
րը ալիգաթման կէշիրիւթիկի թագ-
աիրաւէ, ֆուրթուրանը մուծիպ օլան
պուլութլարըն թօլլանմաւը կէօրիւ-
մէմէօի գապիլ օլամանաճաղընտան,
պիլալընք վէ պէլքի եազընտա պիւր
ֆուրթուրան զուհուր իտէճէկի ազլը
պէշէլին եէթիլտիկի տէրէճէտէ
քէշֆ ու թախմին օլունմագտա տըր :
Էվրօքա մէմալիքիւնէ իճրա օլունան
թէտարիքաթը սէֆէրիէէ նէգա-
րէն, մուհարէպէնի եազլաղընը
զանն իթմէմէք միւթին օլամանօր :
Էվրօքանըն հանկը ճիհէթինտէ օ-
լուր իտէ օլուն, պիւր մուհարէպէ
զուհուրի իհթիմալտէն պաւիտ օլ-
մամալլէ, պունտն զաւէթ միւտիլ
վէ գանը օլաճաղընը զանն իտէրիմ :
Ճէնապը Հադգ- րիճալը սիւտաիւնէ-
միլին ֆէթանէթիլլէ, Ինկիլթէրա-
եւ պէօլլէ պիւր աֆէթի հարպիւնէ
մաաուուն իլլէսին, ֆագաթ Ինկիլթէր-
ա էհալիսի՝ մուհարէպէյի աթիւնէ-
տէ միւտապաա վէ եախօտ միւտա-
իւնէլէ մէճպուր օլունուր հալտէ,
պիւր տալի հարպա հաղըրըզ : »

Մ. Սթանհօպ շու սէօլլէրի տալի
սէօլլէմիլ տիր :

« Գապիլնէթօնուն իլլթիտալի մէ-
մուրիէթինտէ էսպապը միւտա-
ֆաամըլըն սուրէթի մէմունէտէ
օլունտըլընը նազարը թէէսսիլլէ
կէօրմիւլ իտիմ : Իսթիլլէթալարտա-
քի թօլլար էսկի ուսուլտէ օլուպ,
գապիլնէթօնուն էհէմիլ վաղիֆէսի
օլան աաալարըմըլըն մուհաֆաղաւը
Իշին թէտարիքաթը նօգսան իտի :
Միւտաֆաաաա աալա հազըր պու-
լունմանօր իտիք : Պիւնապէրին Ին-
կիլթէրա տէվլէթի տալի միւթէմ-
մէլլէն թէտարիքաթը սէֆէրիէէ
միւպալընք իլլէմիլ, վէ պու պապ-
տէ լաղըմ կէլլէն լայիհալար բարլա-
մէնթօճա թաաաիգ օլունմիւլ տուր :
Անճազ շիմիլիք աճվալը սիւտաիւնէ
սիւքիւնէթ իւզրէ օլուպ, Ալմանիա
իմէրաթօրու իքիւնճի Վիլլէլմ վէ
Իթալիա գրալը վէ Ալմիթիա-Մա-
ճարիթան տէվլէթի, րէսը սէնէ-
տէ թէէմիւնաթը սուլլէթըլլէրանէտէ
պուլունմուլլար տըր : Բուսիտան
վիլլուտ իտէն խապէրլէր, Ձարըն
էֆէրարը սուլլէճուեանէսին միւ-
պէյիին տիրլէր : Ժէնէրալ Պուլան-
ժէնին Բարիտա մէճլիսի մէպուն

աղալըլընա ինթիլապը, պիւր տէրէ-
ճէէէ գաաաա հէնէճանը մուծիպ
օլունը իտէ տէ, միւշարիլլէյի տալի
նէշիրիքաթ վէ նութգաղընտա սուլ-
ու աալաճըն մուհաֆաղաւը աղըր-
սին պէնէն իթմիլ տիր : Ալմանիա՝
միւթէմիլլէթաթ իլլէրլլէ վէ Բու-
սիա՝ աճվալը մալիւնէսին իսլահը
վէ ումուրը տալիլիէէսի իլլէ մէշ-
ղուլ տուր : Պրանսա եազընտա սէր-
կիլ ումուլլէսին քիւշաա իտէճէկիւն-
տէն, էհէմիլ մէշաղլիլ սէրկիլ մէզ-
քիւրէէէ րէշապ վիլլէթալլէն իպա-
րէթ տիր : Ժէնէրալ Պուլանժէնին
բալթըրաղըլըն իտէ, Պրանսա կիպի
պիւր մէմէթէթտէ աճվալը միւթա-
տէտէն մաաաուուն տուր : Ամէրիգա-
աա տալի ժէնէրալ Հարիսօնուն ին-
թիլապընտա վուգու պուլան շա-
մաթալար, նազարը իթիլապաա ա-
լընտըլը թագաթիւրտէ, Պրանսըլա-
րըն շամաթաա րէք տէ չօգ կէօրիւ-
լլէմէք : Հէր հալտէ Բարիա սէրկիլ
ումուլլէսին քիւշաա օլունուր
միւտաթէթտէ, Պրանսանըն մուհա-
րէպէնէ գընաթ իթմէնէճէկի զանը
գապիլ օլուպ, տալիլլէն գապիլնէթօ
թէպէտաթաթը, աճվալը աաիւնէ
հիւքմիւնտէ տիր տէնիլլէօր : »

ԱՐԵՆՏԻՆԻ ԲՕՏՕԼՅՈՒՆ ՎԷՅԱԹԸ ՀԱՊԻԼԸՏԱՔԻ ԲԱՐՈՐԹՕ

Ալմիթիա րէսիլ զաղէթաա, րէնս
Բօտօլլու թէշիրիլ աւէլաթընա
մէմուր օլան աթըպպա թարաֆըն-
տան վէրլլէն մազպաթաեւ նէշը իլ-
լէմիլ օլմաղլէ, պէրվէճիլ աթի նազլ
օլունուր :

« 1889 յունվար 31 թարիլինտէ
Ալմիթիա գանունամէսի աճընա-
միւնա թէվֆիլլէն աղլիլալ Բօտօլ-
լու նաշը Վիլլէնաաա վաղը Հօֆ-
պուրկ սէրալընտա, պունա մէմուր
օլան աթըպպա թարաֆընտան քէշֆ
վէ մուպիէնէ օլունմիւլ տուր : Իշ-
պու վաղիֆէյի միւթսիլլէթէի իլլա
իտէն աթըպպանըն րաթօրթօսու
պէր վէճիլ աթի նազլ օլունուր :

1. - Արշիլալ Բօտօլլի պաշ քէ-
միլլին վէ պէյիլին եօգարքի թա-
րաֆընըն քէսիլլէթինտէն տուր
վէֆաթ իլլէմիլ տիր :

2. - Իշպու ճէրիհա սաղ թարաֆ-
տաքի կէօլ իլլէ գուլապ աաաաա
րէք եազընտան աթըլան պիւր գուր-
շունտան հաալը օլմուլ տուր :

3. - Օրթա շաբաա պուլունան
պիւր րէվիլլէրտէն նէշթ իտէն պիւր
գուրշուն ճէրիհա մէզքիւրէէի հա-
ալը իտէպիլլէր :

4. - Գուրշուն սու գուլաղըն իս-
թիւնտէ միւշալէտէ օլունան տէ-
լիքտէն տիշարընա չըգաղըր միւնա-

սիւլլէթ վէ մէշաաաա պուլունմա-
մըշ աղը :

5. - Գուրշուն պիլլէթ աղլի-
տիլ Բօտօլլի թարաֆընտան էն-
տալիլ օլունտաղը վէ տէրհալ վէ-
ֆաթ իլլէթիլ շիւպէնտէն աղաաթ
տիր :

Իմգա
Արշիլալ Բօտօլլու թարաֆի
Մուպիլ աղլիլ Էրման Վէտիլլէթ
Թէշիրիլ էմրազ մէթէպիլ րէշիլ վէ
Թէշիրիլ ճէնաղէ աւէլաթընա մէմուր
Տօգրթօր Համա Գիւնթապ
Միւշալիլ րիւթպէսին հաեիզ
Տօգրթօր Հօման

Վիլլէնաաա ինթըլապը Էֆրէնճի
3 թարիլին վէրվէճիլ աթի եա-
ղըլլէ տըր :

Պիլլէթա գրալը Լէօթօլլ վէ գրա-
լիլաա Հանրիլլէթ, րէնս Պօտուէն
իլլէ պէրապէր պու սապաճ ճէնաղէ-
նին մէվղու օլունուր օտաեւ զիւտ-
րէլ իթիլլէր : Պու մէնպարէի թա-
րիֆ իթմէթտէն սաթիլ նազար իտէ-
րիմ : Գրալ վէ գրալիլա՝ միւթէվէ-
ֆա աղլիլալ ճէնաղէսի հու-
ղուրընտա ուղուն միւտաթէթ տիլ
չէօքիլապ տուրտուլար : Իմէրաթօր
Պրանսա-Թօղէթ, Էնիլլէն օլուն-
ուն թապուլլու նէպիլլէ կէլտի :
Էրնէթ վէ Հանրիլլէ աղլիլալ վա-
ալը օլունուր, վէ աղլիլալ ժան
տալիլ պէրլլէնտէ տիր :

Միւթէվէֆանըն քիւպէթի պիւս-
պիլլէթ թէպալլը օլմուլ տուր : Է-
ճէլ, քէնտի իլլէթիլլէ սիւրաթլէ
կէօրմիւլ տիր : Միւթէվէֆանըն
պաշը աղը օլունուրտան, ճէրի-
հալը մուհիլլէսի թէմալլիլ կէօ-
րիւնմէթտէ տիր : Իմէրաթօր, մէզ-
քիւր ճէրիհալը հէր քէսին կէօրմէ-
սին էմր իլլէմիլ տիր : Տիւն վէ
պու կիւն Էրվիլլէթ քէսան, րիճա-
լը տէվլէթ, իմէրալ աաթիլլէ վէ
միւթէպէրալը Էհալի, տուա իթմէթ
իւզրէ, ճէնաղէնին մէվղու օլունուր
օտաեւ կէլմիլլէր տիր : Միւթէպէ-
րանը Էհալիլլէն չօղլար, տիւն, սէ-
րապաա րէնսէս Սթէֆանիլի կէօ-
րէպիլլէր տիր : Վաղըլը միւտ-
հիլլէտէն սօնրա, միւշարիլլէյի պի-
րիւնճի տէֆա օլարապ կէօրիւլլէ
տիր :

Պիլլէթ, լուղէթլին աալը մանէա-
սընճա, տէրիլլէ քէտէր ու էլլէ-
մէ միւթաղըրապ օլուպ, տահա
պիւր գալ կիւն Էվիլլէ մէսուր օլան
սիմապըն սօլիլլէթ իհաթա իթ-
միլ տիր, վէ եալընը կէօլլէրի՝ ա-
գան եալարտան գըղաթըլ վէ զան
իտէրալլէր, կէօլ եալարընը մէն-

պալը շիմիլ գուրումիւլ տուր : Գէն-
տի տալիլլէթին Էազուսուէն գա-
տար հէմիլլէթի րէնսէս Էրիլ տը
Գօպուրկ միւշարիլլէյի տալի րիֆա-
գաթ իթմիլ, վէ իլլէթ պու սըրա-
տա, Էանընտաքի սալաաա պուլու-
նան քիւնէլլէր, պէտապիլլէ րէնսէ-
սի կէօրէպիլլէր տիր : Հէօնիլլէր
հէօնիլլէր աղլամագտա օլան զէվլէ-
սիլլէ պիլլէթտէ րէնսէս Սթէֆանի-
լին նէպիլլէ կիլթիլլէ վէման, տիւզ
Պիլլէր տը Գօպուրկ տալիլ թանըլապ
պիւր հալէ կէլմիլ տիր :

Պիլլէթա գրալ վէ գրալիլաա,
քէնտի տալիլլէրիլլէ աւէլլէթիլլէ-
տէ, իմէրաթօր Պրանսա-Թօղէթ
իլլէ իմէրաթօրիլլէ Էրիլապէթին վի-
լիլլէթաալը գապուլ իթմիլլէր տիր :
Պաաէհու պիլլէթին խանէտանը իմ-
րէրաթօրի աղաա, միւշարիլլէյիլ-
մա գրալ վէ գրալիլաա նէպիլլէ
կիլթիլլէր տիր : Միւշարիլլէյիլ-
մա թարաֆընտան սէվիլլէր տաաա-
լարընը թագաթ իլլէթիլլէ վաղ
օլունմագ իւզրէ իլլէ կիւզլ չէլլէն
իլլէրալ գըլլէմիլ տուր :

Ճէնաղէ աղլիլաա հաղըր պու-
լունմագ իւզրէ, Ալմիթիա-Մաճա-
րիլլէթանըն հէր թարաֆընտան ա-
գըմ աղըմ Էհալի Վիլլէնաաա կէ-
լիլլէր :

Ճէնաղէ աղլիլաա պուլունմագ
իւզրէ տիւզ տը նաաօ, օլուն վէ
տիւշէս տը Մօտէն իլլէ Վիլլէնաաա
վաալը օլմուլ տուր :

Հէր թարաֆտան կէօնտէրիլլէն միւ-
թէտաթիլլէ չիլլէ քէլլէնիլլէր իլլէնտէ,
Ժիւլ Անտրալի իլլէ Միւնիլլէ չէհիլլէ-
տէն վէ Ալմիթիա-Մաճարիլլէթան
տէվլէթին մէմալլէ խարիլլէթտէ
պուլունան Էհալիլլէ թարաֆըլըն-
տան իրաալ գըլլէնալար՝ էն զիւտաթ
նազարը տիլլէթը ճալիպ տիրլէր :

Հօֆպուրկաաքի Էհալիլլէ քէսիլ-
լէ, խաթը ու խաթալ կէլլէմէք տէ-
րէճէտէ օլուպ, սէրալը իմէրաթօ-
րիլլէ կէօթիլլէն սօղաղլարտան ա-
րապա իլլէ կէլլէթ միւթիլլէր օլ-
մուլ տուր :

Պու կիւն Վիլլէնանըն քէաֆէլլի
րօթիլլէթան իպաաթիլլէնիլլէր տէ
սուրէթի ֆէվղէլաաթտէ իճրալի ա-
եին օլունուպ, պու սըրաաա վու-
գուաթը միւթէէսիլլէթտէ տալիլ
միւթսիլլէ վաղար վէրիլլէր տիր : Ալ-
մանիա էլլիլլէ րէնս տը Բայա, զէվ-
ճէսի վէ սէֆաթիլլէնտէ մէմուրա-
լըլլա պիլլէթտէ, վէ վիլլէթապէրիլ,
Տանիլապա, Եուէտ վէ Նօրվէճիա
վէ րէնս Կիւլաթալ տը Սադա Վէլլ-
մար էլլէլլէր վէ սալիլլէր րօթիլլէ-
թան քիլլիլլէն կիլթիլլէր տիր :

ԻԼԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԻԹԻ
ՔԵՕՍԻԻՐ ՕՏՈՒՆ

ՎԵ ՄԱՏԵՆ ՔԵՕՄԻԻՐԻԻ ՏԵՔՕՍՈՒ
ՊԵՑՕՂԼՈՒ

Ճատտէյի քէպիր 84 Նօ. Բարմագ-գարու

ՊԵՑՕՒԻՔ ՏԵՔՕ

ՖԸՆՏԸԳԼԸ ՏԵՂԻՐՄԵՆ Սօգագ Ն. 38

Մէջքիւր տէրօլարտա, Այնօրօզ բըրնալը, Սէլանիք մէջէսի, Միտիա քէօմիւրիւ, վէ Գարտիք վէ Նիւգաւ-թէլ մատէն քէօմիւրիւնէյլէ կաղխա-նէ գօգու, վէ Բուսէյի վէ Անատօլու օտուկարը պուլունուկ, պուկար հէմէն իյի ճիւսլէրիւնտէն օլտուկու վէ հէմտէ սայիր տէրօլարտան զի-եատէ հէվէն սաթլուղը ճիւսլէթլէ, միւրաճաւթ իտէճէք միւրթէրիւնէն մէմնուն օլաճագլարը իլան վէ պէ-եան օլունուր:

6-20

Թօրհանէյի ամիրէ մէճիւսիւնտէն

Պէյօղլու գըլլայի Հիւմաեուննտա մուգիւթ Թօրհունիւմունէ ալայը իս-թիւսզապընտաքի հայվանաթտան թէ-րաքիւմ իտէրէք, գըլլայի Հիւմա-եունը մէջպուր թալիմլանէսիւնէ եը-ղըլըլ օլան կիւպրէնիւն պիւմիւրաե-տէ թէգարրուր իտէճէք ֆիլիյի ֆի-րուկթու մուգարըրէր իտուկիւնտէն իյիթիւրաւըր թալիկ օլանլարըն հէ-ման գըլլայի Հիւմաեունը մէջքիւրէ միւրաճաւթ իյլէմէյիլէ իլան օլու-նուր:

Ֆի 14 քեանունի սանի սէնէ 1304
3-3

ԻԼԱՆ

Գալթատա գօմիսիս խանըն քէօշ-սիւնտէ վէ հէվանընն գարըընտա 2 նիւմէրօլու մաղաղատա քէպիւն վարա-գա վէ տայիրէ բուլլարը, թիւրքէ վէ ֆրանսըզճա գօմիսթ քէաղլուղը պալիսի, մաղաղանըն եըղըմաւը սէպէ-պիւն մէջքիւր խանի աշաղքի քէօշ-սիւնտէ 10 նիւմէրօլու մաղաղատա նաղ-լիթմիւր օլտուկունուր րաղպէթլու միւր-թէրիւնէն իլան իլէր:

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըղտա, էլսինէյի միւրթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէ-նիճէ, թիւրքէ, ֆրանսըզճա վէ Բուսէյի ղաղթա, քիթալ, ըիսա-լէ, տիւրիւն վէ ճէնաղէ պիւթէրի, գարթ տը վիդիթ, հէր նէվ իլանաթ քէաղլուղը վէ սայիրէ օտէթ թէմիկ, վէ միւրթէրիւնէն խօյնուտ իտէճէք օտէթ թէմիկ վէ հէմտէ սայիր տէրօլարտան զի-եատէ հէվէն սաթլուղը ճիւսլէթլէ, միւրաճաւթ իտէճէք միւրթէրիւնէն մէմնուն օլաճագլարը իլան վէ պէ-եան օլունուր:

ԻԽՔԻԻԹ—ՄԻԹՐՕՎԻՅԱ ԽԱԹԹԸ

622 ՆՕ ԳԱԹԱՐ

Հէր հաֆթանըն Բ. իրթէսի չարէն-վէ ճուսաա կիւնլէրի հարէքթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Իւսիւրալ	Հարէքթ 8 00
Էլէսիւն	» 8 56
Գալիանիք	» 9 40
Վէրիսօլի	» 10 56
Լիւրիւն	» 11 28
Բրիւթիւն	» 12 19
Վուլիթիւն	» 1 03
Միթրօվիցա	» 1 20

621 ՆՕ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիւն վէ ճուսաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Միթրօվիցա	Հարէքթ 7 45
Վուլիթիւն	» 8 07
Բրիւթիւն	» 8 58
Լիւրիւն	» 9 49
Վէրիսօլի	» 10 42
Գալիանիք	» 11 26
Էլէսիւն	» 11 54
Իւսիւրալ	» 12 45

ՍԵԼԱՆԻԿ—ԻԽՔԻԻԹ—ՍՊԵՖՁԷ ԽԱԹԹԸ

521 ՆՕ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հա-րէքթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Վիւննա	Հարէքթ 8 00
Պուտաթիւթ	» 8 40
Պիւրաթ	» 10 50
Նիւ	» 5 38
Սպէֆչէ	» 9 31
Պուտաթիւթ	» 9 47
Պուտաթիւթ	» 10 10
Բրիւթիւն	» 10 25
Բապանօֆչէ	» 10 48
Գուտանօֆչէ	» 11 21
Հաճալար	» 11 57
Իւսիւրալ	» 12 40
Չէլէնիք	» 1 40
Քէօրիւլի	» 1 50
Վէնիք-կրաւթ	» 2 37
Գրիվօլա	» 2 47
Տէմիրգարու	» 3 42
Սիլրուիցա	» 4 50
Միթրօվիցա	» 5 09
Վէլիլի	» 5 21
Կուտանօֆչէ	» 6 02
Գարաւուր	» 6 12
Սիլրուիցա	» 7 12
Կուտանօֆչէ	» 7 38
Գարաւուր	» 7 49
Սիլրուիցա	» 8 13
Թօրսի	» 8 56
Սէլանիկ	» 9 35

522 ՆՕ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հա-րէքթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Սէլանիկ	Հարէքթ 6 00
Թօրսի	» 6 59
Սիլրուիցա	» 7 24
Կուտանօֆչէ	» 7 49
Կէլիլի	» 8 00
Սիլրուիցա	» 8 40
Սիլրուիցա	» 9 23
Սիլրուիցա	» 9 33
Տէմիրգարու	» 10 11
Տէմիրգարու	» 10 21
Գրիվօլա	» 11 11
Վէնիք-կրաւթ	» 11 56
Քէօրիւլի	» 12 49
Չէլէնիք	» 12 59
Չէլէնիք	» 1 51
Իւսիւրալ	» 2 30
Հաճալար	» 2 55
Վաւանօֆչէ	» 3 40
Թաւանօֆչէ	» 4 34
Բրիւթիւն	» 5 09
Բրիւթիւն	» 5 32
Պուտաթիւթ	» 5 44
Սպէֆչէ	» 6 06
Սպէֆչէ	» 6 20
Նիւ	» 9 55
Պիւրաթ	» 4 45
Պուտաթիւթ	» 1 25
Վիւննա	» 7 15

Տէրաստոէք իլէ Գիւլիք—Չէքմէհէ արասընտա եօյան քարիֆասը, 1889 Յունի. 15 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																					
ՏԵՐՄԱՍԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40				
ՔԻԻԶԻԻԹ-ՉԵՔՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																					
	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն		
Սթանպուլ	6 30	6 59	7 29	7 50	8 30	9 00	9 31	10 23	11 20	12 05	1 25	2 20	3 05	4 00	4 29	4 52	5 08	5 30	6 20				
Գուլ-գարու	6 39	7 09	7 38	8 08	8 39	9 10	9 40	10 32	11 29	12 14	1 34	2 29	3 14	4 09	4 38	5 01	5 17	5 39	6 33				
Ենի-գարու	6 43	7 13	7 42	—	8 43	9 14	9 44	10 36	11 33	12 18	1 33	2 33	3 18	4 13	4 42	5 05	—	5 43	6 37				
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 20	9 50	10 41	11 39	12 24	1 44	2 39	3 24	4 19	4 48	5 11	—	5 49	6 43				
Ենի-գուլ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 25	9 55	10 45	11 45	12 27	1 49	2 44	3 29	4 23	4 52	5 14	5 26	5 54	6 47				
Մազրի-քէօյ	7 09	7 33	8 11	8 39	9 05	9 37	10 05	10 57	11 58	—	2 01	3 55	3 41	4 34	5 03	—	5 38	6 05	6 59				
Այլ-Սթանպուլ	7 18	—	—	8 51	—	9 46	—	11 06	12 09	—	2 10	—	3 50	—	—	—	5 43	—	7 03				
Գիւլիք-Չէքմէհէ	—	—	—	9 01	—	—	—	—	12 17	—	—	—	—	—	—	—	5 56	—	—				
ՎԻԻՍԻԹԻԼ																							

ՍԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՐԸ																			
ՔԻԻԶԻԻԹ-ՉԵՔՄԵՃԷ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39		
ՏԵՐՄԱՍԵԹ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն
Գիւլիք-Չէքմէհէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	5 37	—	
Այլ Սթանպուլ	6 30	7 00	—	8 00	—	—	—	9 55	—	11 20	—	1 50	2 20	—	4 00	—	—	—	5 54	—	
Մազրի-քէօյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	9 11	10 05	10 32	11 30	—	2 00	2 30	3 15	4 10	4 39	5 18	—	6 27	6 58		
Ենի-գարու	6 53	7 23	7 51	8 24	8 54	9 25	10 17	10 45	11 43	1 19	2 13	2 43	3 28	4 23	4 51	5 25	5 54	6 46	7 10		
Սամաթիա	6 57	7 27	—	8 28	8 58	9 29	10 21	10 49	11 47	1 23	2 17	2 47	3 32	4 27	—	5 28	5 57	—	7 14		
Ենի-գարու	7 03	7 33	—	8 34	9 04	9 35	10 27	10 55	11 53	1 29	2 23	2 53	3 38	4 33	—	5 34	6 03	—	7 20		
Գուլ-գարու	7 07	7 37	7 59	8 38	9 08	9 39	10 31	11 00	11 57	1 33	2 28	2 57	3 42	4 37	5 00	5 38	6 07	7 01	7 27		
Սթանպուլ	7 15	7 45	8 07	8 46	9 16	9 47	10 39	11 08	12 05	1 41	2 36	3 05	3 50	4 45	5 08	5 46	6 15	7 10	7 35		
ՎԻԻՍԻԹԻԼ																					

Այլթարընտա չիզիկ իշարէթի տաղըզալար, աղչամըն սաաթ 6ըլլա սապահըն սաաթ 5իւնի 59 տաղըզալար արասընտաքի կիճէ վաղըընը իրանէ իտէրէր ճէսամէթի աղ օլան եիւրէր պիւլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: Լաքին ճէսամէթի եիւրէր Տէրաստոէթիլէ Մաքր էօյ եաթուտ անաթէն էօթէյէ իյլէնէն գաթարարտա գապուլ օլունաճագ տըր

ԻՍՏԱՆԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԹԻ